

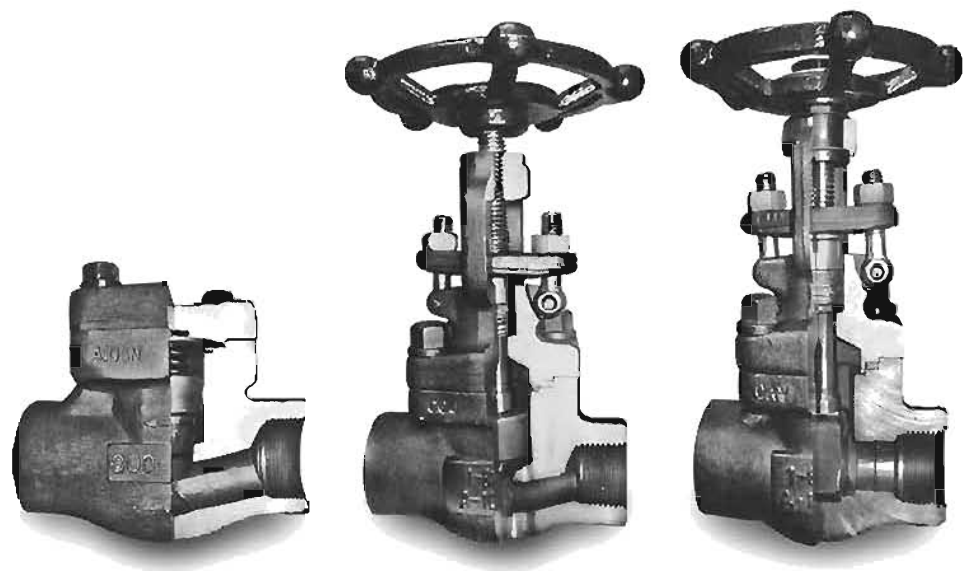


WALWORTH®

Since 1842

Válvulas de Acero Forjado al Carbono, Aleado e Inoxidable

**Compuerta
Globo
Retención**



www.walworthmx.com



LÍNEA DE FABRICACIÓN WALWORTH®

VÁLVULAS DE COMPUERTA DE ACERO FORJADO

FIGURA	CLASE	EXTREMOS	TAMAÑO (PULGADAS)								PÁGINA
			1/4	3/8	1/2	3/4	1	1.25	1.5	2	
VÁLVULAS DE COMPUERTA (BONETE BRIDADO Y PASO STD) DISEÑO OS&Y											
9515	150	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	9
9530	300	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	9
9560	600	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	9
950	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	10
1950	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	11
VÁLVULAS DE COMPUERTA (BONETE BRIDADO Y PASO COMPLETO) DISEÑO OS&Y											
9518	150	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•		9
9538	300	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•		9
9568	600	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•		9
958	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	10
1951	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	11
VÁLVULAS DE COMPUERTA (BONETE SOLDADO Y PASO STD) DISEÑO OS&Y											
957	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	10
1957	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	11
952	2500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	12
VÁLVULAS DE COMPUERTA DE COMPUERTA (BONETE SOLDADO Y PASO COMPLETO) DISEÑO OS&Y											
959	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	10
1958	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	11
962	2500	S, SW, SSW			•	•	•	•	•	•	12

VÁLVULAS DE GLOBO DE ACERO FORJADO

FIGURA	CLASE	EXTREMOS	TAMAÑO (PULGADAS)								PÁGINA
			1/4	3/8	1/2	3/4	1	1.25	1.5	2	
VÁLVULAS DE GLOBO (BONETE BRIDADO Y PASO STD) DISEÑO OS&Y											
5615	150	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	17
5630	300	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	17
5660	600	BRIDA RF, RTJ			•	•	•	•	•	•	17
5520	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	18
5521	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	19
VÁLVULAS DE GLOBO (BONETE BRIDADO Y PASO COMPLETO) DISEÑO OS&Y											
5528	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	18
5538	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	19
VÁLVULAS DE GLOBO (BONETE SOLDADO Y PASO STD) DISEÑO OS&Y											
5527	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	18
5537	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	19
5522	2500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	20
VÁLVULAS DE GLOBO (BONETE SOLDADO Y PASO COMPLETO) DISEÑO OS&Y											
5529	800	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	18
5539	1500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	19
5622	2500	S, SW, SSW	•	•	•	•	•	•	•	•	20



VÁLVULAS DE COMPUERTA



**ACERO
AL CARBÓN,
ALEADO E
INOXIDABLE**

VÁLVULAS DE COMPUERTA

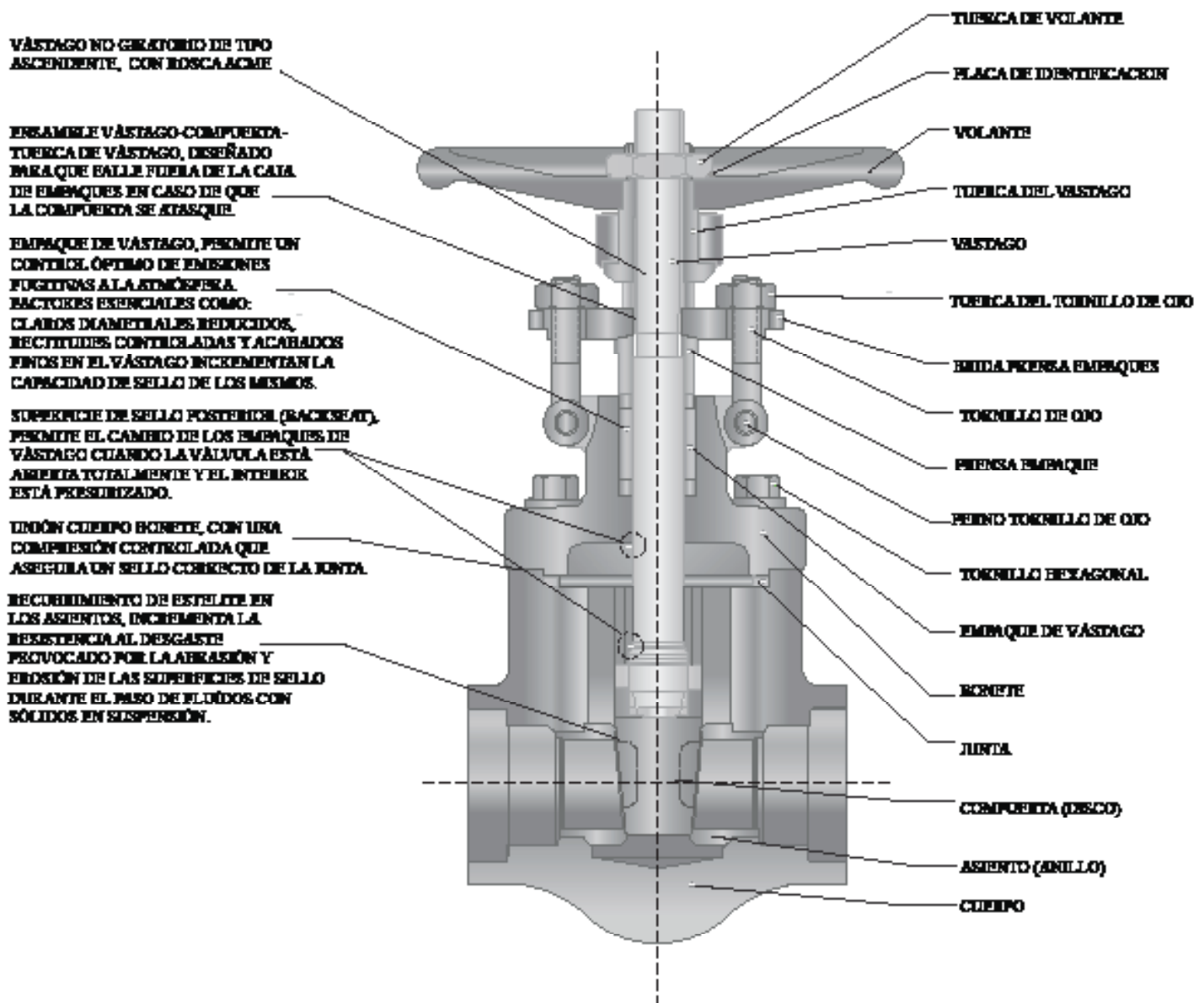
SERVICIO RECOMENDADO

Las válvulas de compuerta **WALWORTH®** se utilizan cuando se requiere un dispositivo que permita interrumpir o cortar el paso de un fluido en una línea.

No deben ser usadas para regular el paso de un fluido, puesto que la velocidad del mismo a través de la válvula

parcialmente abierta, ocasionará un desgaste excesivo en la cuña y en los asientos, acarreado diversos problemas.

Por lo tanto, bajo condiciones de operación normales, la válvula debe permanecer totalmente abierta o totalmente cerrada y su instalación es independiente del sentido de flujo.





VÁLVULAS DE COMPUERTA ACERO FORJADO

LISTA DE PARTES Y MATERIALES

No.	DESCRIPCION	TRIM 8 A-105 N	TRIM 5 A-105 N	TRIM 12 A-105 N
1	Cuerpo	ASTM A-105 N	ASTM A-105 N	ASTM A-105 N
2	Asientos (Anillos)	ASTM A-276 TP 410 + St6	ASTM A-276 TP 410 + St6	ASTM A-276 TP 316
3	Disco	ASTM A-217 GR CA-15	ASTM A-217 GR CA-15 + St6	ASTM A-351 GR CF8M + St6
4	Junta	Espirotática / Grafito / SS 304	Espirotática / Grafito / SS 304	Espirotática / Grafito / SS 304
5	Bonete	ASTM A-105 N	ASTM A-105 N	ASTM A-105 N
6	Empaque de vástago	Grafito	Grafito	Grafito
7	Tornillo hexagonal	ASTM A-193 GR B7	ASTM A-193 GR B7	ASTM A-193 GR B7
8	Prensa empaque	ASTM A-108 GR 1018	ASTM A-108 GR 1018	ASTM A-108 GR 1018
9	Tornillo de ojo	ASTM A-193 GR B8	ASTM A-193 GR B8	ASTM A-193 GR B8
10	Brida prensa empaques	ASTM A-36	ASTM A-36	ASTM A-36
11	Tuerca del tornillo de ojo	ASTM A-582 TP 416	ASTM A-582 TP 416	ASTM A-582 TP 416
12	Vástago	ASTM A-276 TP 410	ASTM A-276 TP 410	ASTM A-276 TP 316
13	Tuerca de vástago	ASTM A-582 TP 416	ASTM A-582 TP 416	ASTM A-582 TP 416
14	Volante	ASTM A-536 GR 65-45-12	ASTM A-536 GR 65-45-12	ASTM A-536 GR 65-45-12
15	Placa de identificación	Acero Inoxidable	Acero Inoxidable	Acero Inoxidable
16	Tuerca del volante	ASTM A-108 GR 1018	ASTM A-108 GR 1018	ASTM A-108 GR 1018
17	Perno del tornillo de ojo	ASTM A-108 GR 1018	ASTM A-108 GR 1018	ASTM A-108 GR 1018

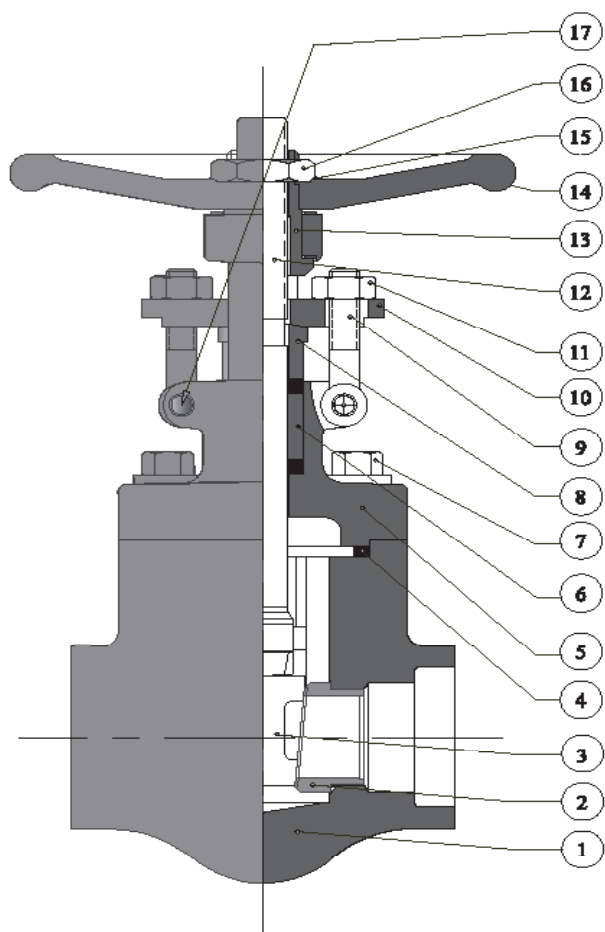


FIG. 950SW, FIG 1950SW
FIG 958SW, FIG 1951SW

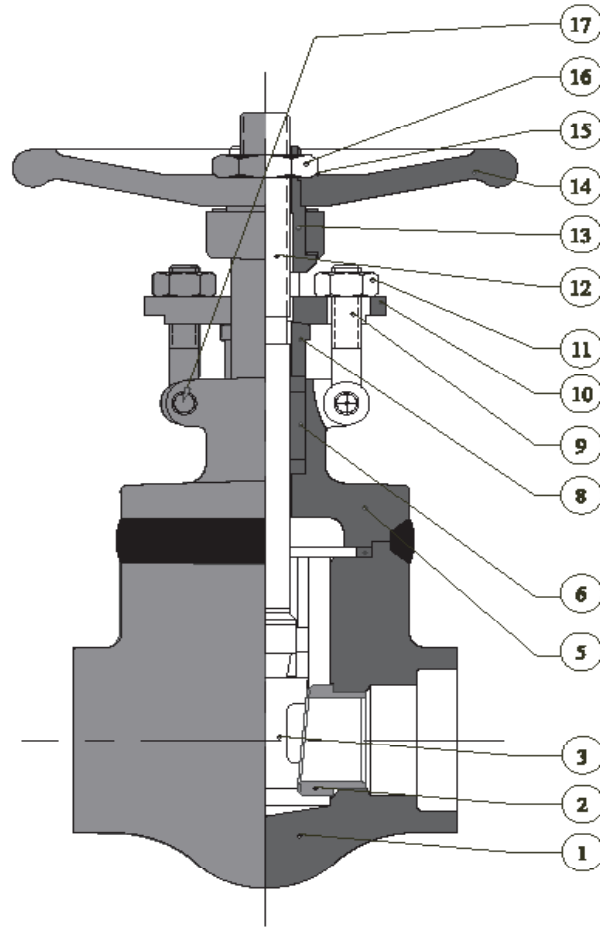


FIG. 957SW, FIG 1957SW
FIG. 959SW, FIG 1958SW
FIG. 952SW, FIG. 962SW



VÁLVULAS DE COMPUERTA ACERO FORJADO CLASE 800

CARACTERÍSTICAS DE DISEÑO

- * Bonete bridado atornillado o soldado
- * Cuña sólida
- * API 602 & ASME B16.34
- * Vástago con cuerda al exterior (OS&Y)
- * Prensa - empaque bridado y atornillado
- * Paso estándar o completo
- * Extremos roscados, con caja para soldar o mixtos
- * Asientos renovables estelitzados

Paso	Clase	Figuras	Tipos de Extremos
Estándar	800 Bonete Bridado	950S	Roscados
Estándar		950SW	Caja para soldar
Estándar		950SSW	Roscados X Caja para soldar
Completo		958S	Roscados
Completo		958SW	Caja para soldar
Completo		958SSW	Roscados X Caja para soldar
Estándar	800 Bonete Soldado	957S	Roscados
Estándar		957SW	Caja para soldar
Estándar		957SSW	Roscados X Caja para soldar
Completo		959S	Roscados
Completo		959SW	Caja para soldar
Completo		959SSW	Roscados X Caja para soldar

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 950 PASO ESTÁNDAR, BONETE ATORNILLADO)

Tamaño	Pulgadas	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	6	10	13	19	25	32	38	51
A	PULGADAS	3.11	3.11	3.11	3.62	4.37	4.72	4.72	5.51
	MM	79	79	79	92	111	120	120	140
B	PULGADAS	5.87	5.87	6.02	6.02	7.28	8.74	9.45	10.98
	MM	149	149	153	153	185	222	240	279
C	PULGADAS	3.94	3.94	3.94	3.94	4.92	6.30	6.30	7.09
	MM	100	100	100	100	125	160	160	180
D	PULGADAS	0.39	0.51	0.51	0.51	0.71	1.14	1.14	1.46
	MM	10	13	13	13	18	29	29	37
PESO	LIBRAS	4.19	4.19	4.41	4.85	7.94	13.67	13.67	21.38
	KILOS	1.9	1.9	2	2.2	3.6	6.2	6.2	9.7

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 958 PASO COMPLETO, BONETE ATORNILLADO)

Tamaño	Pulgadas	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	6	10	13	19	25	32	38	51
A	PULGADAS	3.11	3.11	4	4.37	4.72	5	5.51	6.30
	MM	79	79	92	111	120	120	140	160
B	PULGADAS	6.02	6.02	6.02	7.28	9	9.45	11	10.83
	MM	153	153	153	185	222	240	279	275
C	PULGADAS	3.94	3.94	3.94	4.92	6.30	6.30	7.09	7.87
	MM	100	100	100	125	160	160	180	200
D	PULGADAS	0.31	0.51	0.51	0.75	0.94	1.14	1.44	1.90
	MM	8	13	13	19	24	29	36.8	48
PESO	LIBRAS	4.41	4.41	4.85	7.94	12.13	13.67	21.38	21.38
	KILOS	2	2	2.2	3.6	5.5	6.2	9.7	9.7

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 957 PASO ESTÁNDAR, BONETE SOLDADO)

Tamaño	Pulgadas	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	6	10	13	19	25	32	38	51
A	PULGADAS	3.11	3.11	3	3.62	4.37	4.72	4.72	5.51
	MM	79	79	79	92	111	120	120	140
B	PULGADAS	5.87	5.87	6.02	6.02	7.28	8.74	9.45	10.98
	MM	149	149	153	153	185	222	240	279
C	PULGADAS	3.94	3.94	3.94	3.94	4.92	6.30	6.30	7.09
	MM	100	100	100	100	125	160	160	180
D	PULGADAS	0.39	0.51	0.51	0.51	0.71	1.14	1.14	1.46
	MM	10	13	13	13	18	29	29	37
PESO	LIBRAS	4.19	4.19	4.41	4.85	7.94	13.67	13.67	21.38
	KILOS	1.9	1.9	2	2.2	3.6	6.2	6.2	9.7

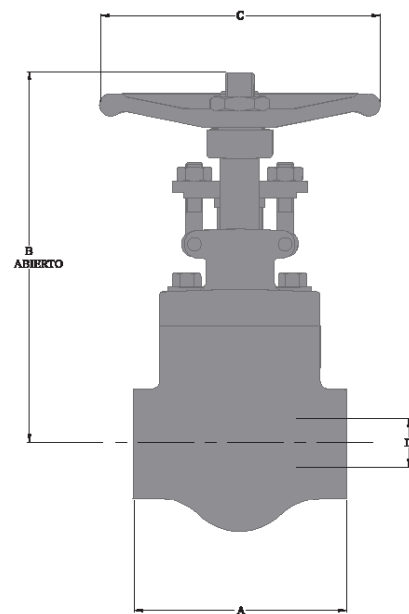


FIG. 950SW
FIG. 958SW

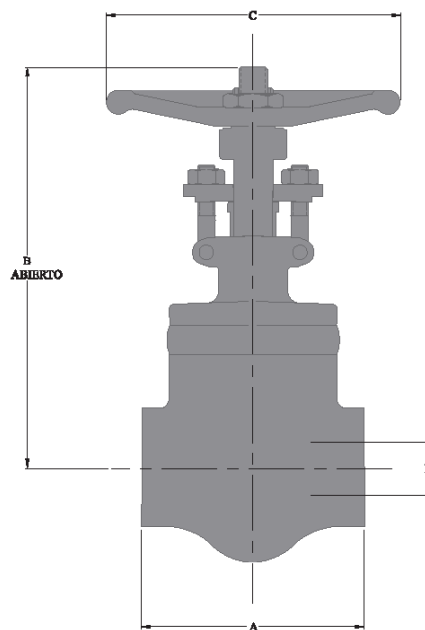


FIG. 957SW
FIG. 959SW

VÁLVULAS DE COMPUERTA ACERO FORJADO CLASE 1500

CARACTERÍSTICAS DE DISEÑO

- * Bonete bridado atornillado
- * Junta del bonete espirotáltica
- * Cuña sólida
- * API 602 & ASME B16.34
- * Vástago con cuerda al exterior (OS&Y)
- * Prensa - empaque bridado y atornillado
- * Paso estándar o completo
- * Extremos roscados, con caja para soldar o mixtos
- * Asientos renovables estelitzados

Paso	Clase	Figuras	Tipos de Extremos
Estándar	1500 Bonete Bridado	1950S	Roscados
Estándar		1950SW	Caja para soldar
Estándar		1950SSW	Roscados X Caja para soldar
Completo		1951S	Roscados
Completo		1951SW	Caja para soldar
Completo		1951SSW	Roscados X Caja para soldar
Estándar	1500 Bonete Soldado	1957S	Roscados
Estándar		1957SW	Caja para soldar
Estándar		1957SSW	Roscados X Caja para soldar
Completo		1958S	Roscados
Completo		1958SW	Caja para soldar
Completo		1958SSW	Roscados X Caja para soldar

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 1950 PASO ESTÁNDAR, BONETE ATORNILLADO)

Tamaño	Pulgadas	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	6	10	13	19	25	32	38	51
A	PULGADAS	3.11	3.62	3.62	4.37	4.72	4.72	5.51	6.3
	MM	79	92	92	111	120	120	140	160
B	PULGADAS	7	7	7.13	7.13	8.58	9.33	10.79	12.56
	MM	178	178	181	181	218	237	274	319
C	PULGADAS	3.94	3.94	4.92	4.92	6.30	6.30	7.09	7.87
	MM	100	100	125	125	160	160	180	200
D	PULGADAS	0.31	0.51	0.51	0.51	0.71	0.94	1.14	1.45
	MM	8	13	13	13	18	24	29	36.8
PESO	LIBRAS	6.6	7.04	7.72	8.82	13.23	15.43	23.81	34.17
	KILOS	3	3.2	3.5	4	6	7	10.8	15.5

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 1951 PASO COMPLETO, BONETE ATORNILLADO)

Tamaño	Pulgadas	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	6	10	13	19	25	32	38	51
A	PULGADAS	3.62	3.62	4.37	4.72	4.72	5.51	6.30	6.30
	MM	92	92	111	120	120	140	160	210
B	PULGADAS	7.13	7.13	7.13	5.58	9.33	10.79	12.56	13.58
	MM	181	181	181	218	237	274	319	345
C	PULGADAS	4.92	4.92	4.92	6.30	6.30	7.09	7.87	7.87
	MM	125	125	125	160	160	180	200	200
D	PULGADAS	0.31	0.51	0.51	0.71	0.94	1.14	1.45	1.89
	MM	8	13	13	18	24	29	36.8	48
PESO	LIBRAS	7.72	7.72	9.47	13.88	16.08	24.67	35.02	36.34
	KILOS	3.5	3.5	4.3	6.3	7.3	11.2	15.9	16.5

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 1957 PASO ESTÁNDAR, BONETE SOLDADO)

Tamaño	Pulgadas	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
	MM	6	10	13	19	25	32	38	51
A	PULGADAS	3.11	3.62	3.62	4.37	4.72	4.72	5.51	6.3
	MM	79	92	92	111	120	120	140	160
B	PULGADAS	7	7	7.13	7.13	8.58	9.33	10.79	12.56
	MM	178	178	181	181	218	237	274	319
C	PULGADAS	3.94	3.94	4.92	4.92	6.30	6.30	7.09	7.87
	MM	100	100	125	125	160	160	180	200
D	PULGADAS	0.31	0.51	0.51	0.51	0.71	0.94	1.14	1.45
	MM	8	13	13	13	18	24	29	36.8
PESO	LIBRAS	6.6	7.04	7.72	8.82	13.23	15.43	23.81	34.17
	KILOS	3	3.2	3.5	4	6	7	10.8	15.5

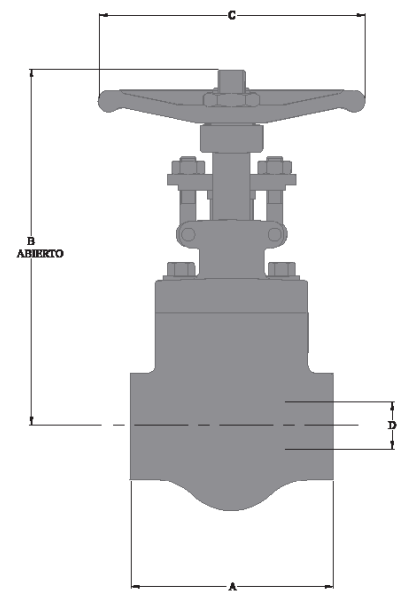


FIG. 1950SW
FIG. 1951SW

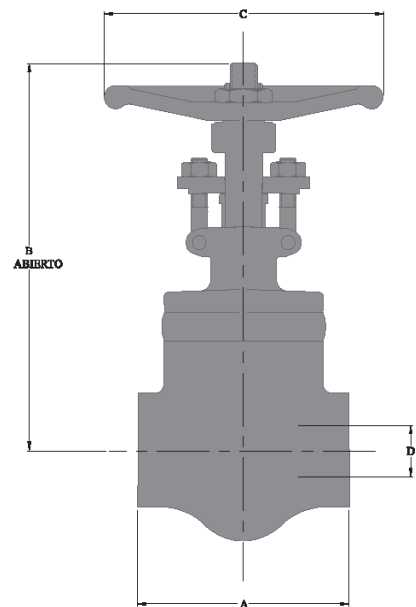


FIG. 1957SW
FIG. 1958SW



VÁLVULAS DE COMPUERTA ACERO FORJADO CLASE 2500

CARACTERÍSTICAS DE DISEÑO

- * Bonete soldado
- * Cuña sólida
- * API 602 & ASME B16.34
- * Vástago con cuerda al exterior (OS&Y)
- * Prensa - empaque bridado y atornillado
- * Paso estándar o completo
- * Extremos con caja para soldar
- * Asientos renovables estelizados

Paso	Figura	Tipos de extremos
Estándar	952SW	Caja para soldar
Completo	962SW	Caja para soldar

DIMENSIONES Y PESOS (FIG. 952 PASO ESTÁNDAR)

Tamaño	Pulgadas	1/2	3/4	1	1 1/2	2
	MM	13	19	25	38	51
A	PULGADAS	3.50	4.50	5.00	6.00	7.00
	MM	89	114	127	152	178
B	PULGADAS	7.00	8.50	9.25	13.75	13.75
	MM	178	216	236	348	348
C	PULGADAS	4.00	8.00	8.00	8.00	8.00
	MM	102	203	203	203	203
D	PULGADAS	7/16	17/32	3/4	1,00	1 3/8
	MM	11.1	13.5	19	25.4	34.9
PESO	LIBRAS	7.90	16.80	20.30	26.50	28.70
	KILOS	3.6	7.6	9.2	12	13

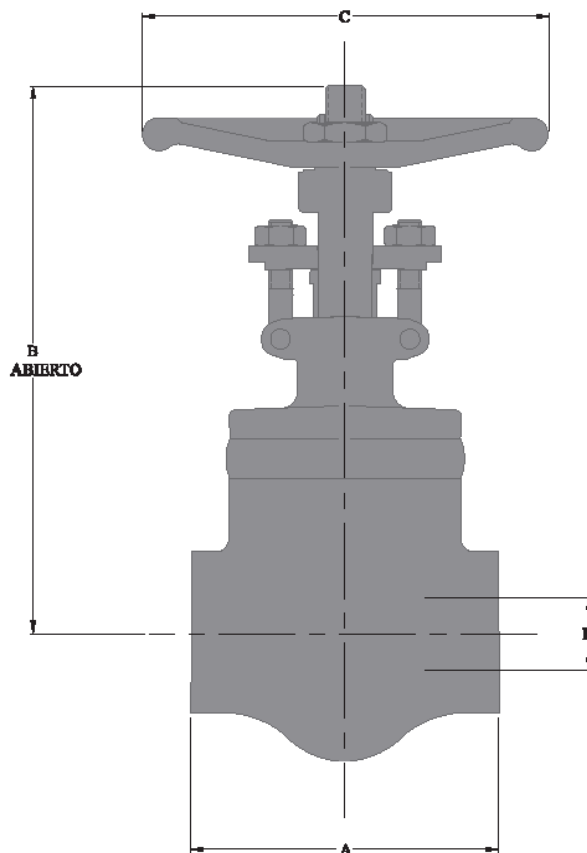


FIG. 952SW
FIG 962SW



ESTÁNDARES Y CÓDIGOS APLICABLES

ESTANDARES API – INSTITUTO AMERICANO DEL PETRÓLEO

API 598	INSPECCION Y PRUEBA DE VÁLVULAS
API 602	VÁLVULAS COMPACTAS DE ACERO DE COMPUERTA, EXTREMOS BRIDADOS, ROSCADOS, SOLDABLES Y CUERPO EXTENDIDO

ESTANDARES ANSI – INSTITUTO NACIONAL AMERICANO DE ESTÁNDARES

ANSI B1.20.1	ROSCAS CONICAS NPT PARA PRÓPOSITO GENERAL (PULGADAS)
ANSI B16.5	BRIDAS DE TUBERÍA Y CONEXIONES BRIDADAS
ANSI B16.10	DIMENSIONES DE VALVULAS CARA A CARA Y EXTREMO A EXTREMO
ANSI B16.11	ACCESORIOS FORJADOS, CAJAS PARA SOLDAR Y ROSCADOS
ANSI B16.25	EXTREMOS SOLDABLES A TOPE
ANSI B16.34	VALVULAS BRIDADAS, ROSCADAS Y SOLDABLES A TOPE

ESTÁNDARES MSS – SOCIEDAD DE ESTANDARIZACIÓN DE FABRICANTES

MSS SP-6	ESTÁNDAR DE ACABADOS CARAS DE CONTACTO DE BRIDAS DE TUBERÍAS Y EXTREMOS BRIDADOS DE VÁLVULAS Y CONEXIONES
MSS SP-9	CAJAS PARA INSTALACIÓN DE TUERCAS EN BRIDAS DE BRONCE, HIERRO Y ACERO
MSS SP-25	SISTEMA DE MARCAJE ESTÁNDAR PARA VÁLVULAS, CONEXIONES, BRIDAS Y UNIONES MSS SP-45 CONEXIONES DE DERIVACIONES LATERALES Y DRENES
MSS SP-53	MÉTODO DE PRUEBA DE PARTÍCULAS MAGNÉTICAS
MSS SP-54	MÉTODO DE PRUEBA RADIOGRÁFICA
MSS SP-55	ESTÁNDAR DE CALIDAD PARA FUNDICIONES DE ACERO, VÁLVULAS, BRIDAS, CONEXIONES Y OTROS COMPONENTES DE TUBERÍA PARA LA EVALUACIÓN DE SUPERFICIES IRREGULARES
MSS SP-93	MÉTODO DE PRUEBA DE LÍQUIDOS PENETRANTES
MSS SP-61	PRUEBAS DE PRESIÓN DE VÁLVULAS DE ACERO
MSS SP-91	NORMA PARA LA OPERACIÓN MANUAL DE VÁLVULAS
MSS SP-92	GUÍA DEL USUARIO MSS DE VÁLVULAS

ESTANDARES ASTM – SOCIEDAD AMERICANA PARA PRUEBAS Y MATERIALES

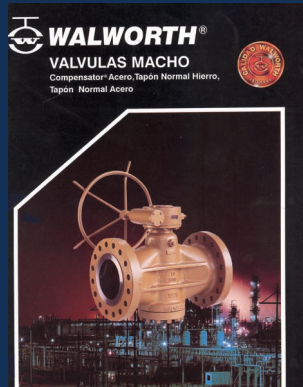
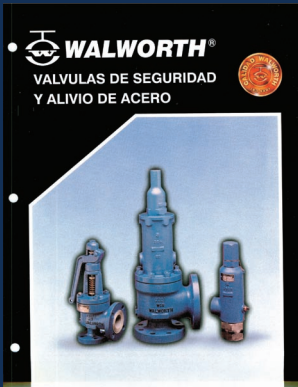
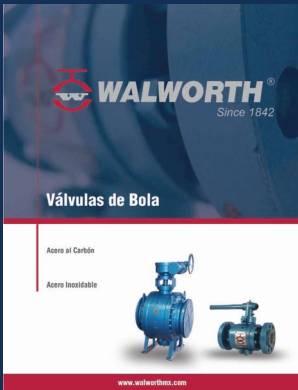
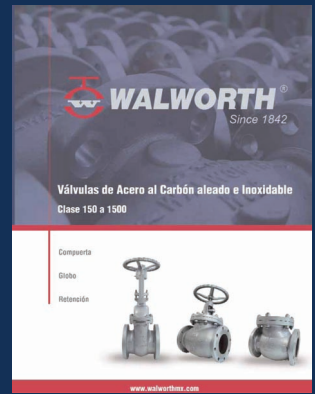
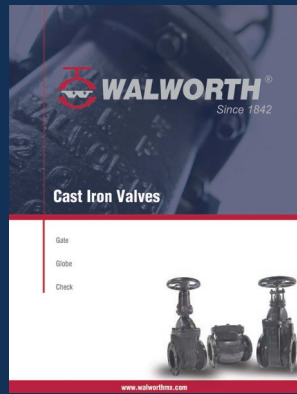
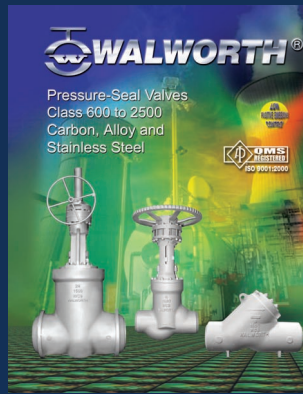
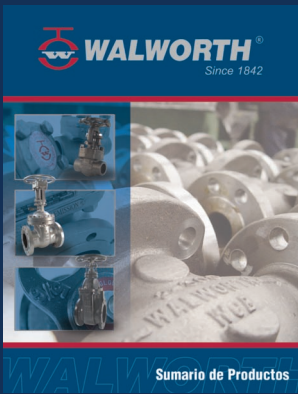
ASTM A105	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA FORJAS DE ACERO AL CARBÓN, PARA COMPONENTES DE TUBERÍAS
ASTM A182	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA BRIDAS DE TUBERÍA DE ACERO ALEADO ROLADO O FORJADO, ACCESORIOS FORJADOS, VÁLVULAS Y PARTES PARA SERVICIO A ALTA TEMPERATURA
ASTM A193	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA MATERIALES DE PERNOS DE ALEACIONES DE ACERO Y ACERO INOXIDABLE PARA SERVICIO DE ALTA TEMPERATURA
ASTM A194	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR DE TUERCAS PARA PERNOS DE ACERO AL CARBÓN Y ALEACIONES PARA SERVICIO DE ALTA PRESIÓN Y ALTA TEMPERATURA
ASTM A217	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA FUNDICIONES DE ACERO, ACERO MARTENSÍTICO Y ALEADO, PARA PARTES CONTENEDORAS DE PRESIÓN, APROPIADAS PARA SERVICIO A ALTA TEMPERATURA
ASTM A276	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA BARRAS Y PERFILES DE ACERO INOXIDABLE
ASTM A350	ESPECIFICACIÓN ESTÁNDAR PARA FORJAS DE ACERO AL CARBÓN Y ALEADO QUE REQUIEREN PRUEBA DE IMPACTO PARA COMPONENTES DE TUBERÍA

ESTANDAR NACE – ASOCIACIÓN NACIONAL DE INGENIEROS EN CORROSIÓN

NACE MR0175	MATERIALES METÁLICOS RESISTENTES A LA RUPTURA PROVOCADA POR SULFUROS, PARA EQUIPO PETROLERO
ANSI/ASME B31.1	SISTEMAS DE TUBERÍAS
ANSI/ASME B31.2	TUBERÍAS PARA GAS COMBUSTIBLE
ASME/ANSI B31.3	TUBERÍAS DE PROCESO

CÓDIGO, CALDERAS Y RECIPIENTES A PRESIÓN:

SECCIÓN	II PARTE A - ESPECIFICACIONES DE MATERIALES FERROSOS
SECCIÓN	II PARTE B - ESPECIFICACIONES DE MATERIALES NO FERROSOS
SECCIÓN	II PARTE C - ESPECIFICACIÓN PARA VARILLAS DE APOORTE, ELECTRODOS Y METALES DE RELLENO
SECCIÓN	V PRUEBAS NO DESTRUCTIVAS
SECCIÓN	VIII REGLAS PARA CONSTRUCCIÓN DE RECIPIENTES DE PRESIÓN, DIVISIONES 1 Y 2
SECCIÓN	IX CALIFICACIONES DE SOLDADURAS DE ACERO Y BRONCE



www.walworthmx.com



WALWORTH®
Since 1842

MEXICO

Industrial
Av. de la Industria Lote 16
Fracc. Industrial El Trébol C.P. 54600
Tepetzotlán Edo. de México
Teléfono (52 55) 5899 1700
52 (52 55) 58760100
Fax: (52) 55-5899-1782

www.walworthmx.com
e-mail: ventas@walworth.com.mx

USA

TWC The Valve Co.
13641 Dublin Court
Stafford, Texas 77477
Phone: (713) 996-9696
Toll Free (1 800) 472-1842
Fax: (713) 996-9669

e-mail: info@twcwalworth.com
www.twcwalworth.com